

It-Tlieta 20 ta' Novembru 2012

Emenda 16
Regoli ta' Proċedura tal-Parlament Ewropew
Artikolu 70a (ġdid) – paragrafu 2

*Test fis-seħh**Emenda*

2. Il-punt għandu jiġi inkluż fl-abbozz ta' agenda għas-sessjoni parzjali ta' wara t-thabbir tad-deċiżjoni għal eżami b'dibattitu u votazzjoni, u l-President għandu jistabbilixxi skadenza għat-tressiq ta' emendi meta grupp politiku jew għall-inqas 40 Membru jitolbu dan fi żmien 48 siegħa wara t-thabbir tad-deċiżjoni.

Inkella, id-deċiżjoni dwar il-ftuħ tan-negozjati għandha titqies approvata.

P7_TA(2012)0423

Emenda tal-Artikolu 181 tar-Regoli ta' Proċedura tal-Parlament dwar ir-rapporti verbatim u tal-Artikolu 182 dwar ir-rekord awdjoviżiv tad-diskussjonijiet

Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew tal-20 ta' Novembru 2012 dwar l-emenda tal-Artikolu 181 tar-Regoli ta' Proċedura dwar ir-rapporti verbatim u l-Artikolu 182 dwar ir-rekord awdjoviżiv tad-diskussjonijiet (2012/2080 (REG))

(2015/C 419/32)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-ittra tal-President tiegħu tat-13 ta' Jannar 2012,
 - wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu tas-26 ta' Ottubru 2011 dwar l-abbozz tal-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea għas-sena finanzjarja 2012 kif modifikat mill-Kunsill – it-taqsimiet kollha – u l-ittri ta' emenda Nri 1/2012 u 2/2012 għall-abbozz tal-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea għas-sena finanzjarja 2012 ⁽¹⁾,
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 211 u 212 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Affarijiet Kostituzzjonali (A7-0336/2012),
 - A. billi l-iffrankar mill-baġit fil-qasam tat-traduzzjoni u l-interpretazzjoni m'għandux jipperikola l-prinċipju tal-multilingwiżmu imma huwa possibbli bl-ghajnuna tal-innovazzjoni u ta' metodi ġodda ta' hidma ⁽²⁾,
1. Jiddeciedi li jemenda r-Regoli ta' Proċedura tiegħu kif jidher hawn taht;
 2. Ifakkar li dawn l-emendi jidhlu fis-seħh fl-ewwel ġurnata tas-sessjoni parzjali li jmiss;
 3. Jaghti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi din id-deċiżjoni lill-Kunsill u lill-Kummissjoni għal skopijiet ta' informazzjoni.

⁽¹⁾ Testi adottati, P7_TA(2011)0461.

⁽²⁾ Ara r-Riżoluzzjoni tas-26 ta' Ottubru 2011 imsemmija hawn fuq, il-paragrafu 77.

It-Tlieta 20 ta' Novembru 2012

Emenda 1

Regoli ta' Proċedura tal-Parlament Ewropew

Artikolu 181 – paragrafu 1

Test fis-seħh

1. Ghandu jsir rapport verbatim **fil-lingwi uffiċjali kollha** tad-diskussjonijiet ta' kull seduta.

Emenda

1. Ghandu jsir rapport verbatim tad-diskussjonijiet ta' kull seduta **bhala dokument multilingwi li fih jidhru l-kontribuzzjonijiet orali kollha bil-lingwa originali tagħhom.**

Emenda 2

Regoli ta' Proċedura tal-Parlament Ewropew

Artikolu 181 – paragrafu 2

Test fis-seħh

2. Il-kelliema **għandhom iroddu l-korrezzjonijiet** għat-test ittajpja **tad-diskorsi** tagħhom **lis-Segretarjat** fi żmien **gimgha**.

Emenda

2. Il-kelliema **jistgħu jagħmlu korrezzjonijiet** għat-test ittajpja **tal-kontribuzzjonijiet orali** tagħhom fi żmien **hamest ijiem ta' xogħol. Il-korrezzjonijiet għandhom jintbagħtu sal-iskadenza lis-Segretarjat.**

Emenda 3

Regoli ta' Proċedura tal-Parlament Ewropew

Artikolu 181 – paragrafu 3

Test fis-seħh

3. Ir-rapport verbatim għandu jkun ippubblikat bhala anness mal-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Emenda

3. Ir-rapport verbatim **multilingwi** għandu jkun ippubblikat bhala anness mal-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea **u għandu jinżamm fir-rekords tal-Parlament.**

Emenda 4

Regoli ta' Proċedura tal-Parlament Ewropew

Artikolu 181 – paragrafu 4

Test fis-seħh

4. **Il-Membri jistgħu jitolbu** traduzzjoni ta' **malajr ta' siltiet** mir-rapport verbatim.

Emenda

4. **Għandha ssir** traduzzjoni **bi kwalunkwe lingwa uffiċjali ta' silta** mir-rapport verbatim **fuq talba minn Membru. Jekk ikun meħtieġ, it-traduzzjoni għandha tingħata fi żmien qasir.**

It-Tlieta 20 ta' Novembru 2012

Emenda 5

Regoli ta' Proċedura tal-Parlament Ewropew

Artikolu 182 – paragrafu - 1 (ġdid)

Test fis-seħh

Emenda

Id-diskussjonijiet tal-Parlament bil-lingwi li jsiru, kif ukoll is-soundtrack multilingwi minn kull kabina attiva tal-interpretazzjon, għandhom jixxandru fil-hin reali fil-websajt tiegħu.

Emenda 6

Regoli ta' Proċedura tal-Parlament Ewropew

Artikolu 182 – paragrafu 1

Test fis-seħh

Emenda

Eżatt wara s-seduta għandu jsir rekord awdjoviżiv tad-diskussjonijiet li **jkun jinkludi s-“soundtracks”** minn kull kabina ta' l-interpretazzjoni, u li għandu jkun aċċessibbli fuq l-internet.

Eżatt wara s-seduta għandu jsir rekord awdjoviżiv **indiciżżat** tad-diskussjonijiet **bil-lingwi** li jsiru **fihom, kif ukoll is-soundtracks multilingwi** minn kull kabina **attiva tal-interpretazzjoni u dawn għandhom isiru disponibbli fil-websajt tal-Parlament matul il-mandat parlamentari kurrenti u dak li jmiss, u wara dan iż-żmien dawn għandhom jinħażnu fir-rekords tal-Parlament. Dan ir-rekord awdjoviżiv għandu jkun marbut permezz ta' holqa mar-rapporti verbatim tad-diskussjonijiet malli dawn ikunu disponibbli.**